



Redcom: Red Europea de Difusión en educación COMparativa



Jean Gordon

La construcción de la sociedad europea del conocimiento exige transformaciones radicales a los sistemas educativos y formativos. De ello se deriva una necesidad de información válida sobre investigaciones, políticas y prácticas formativas, de fácil acceso para investigadores, responsables políticos y profesionales de la formación en todos los Estados Miembros de la UE, y también en países candidatos o vecinos. El proyecto Redcom surge precisamente como red abierta, multilingüe y multimedia con intención de fomentar la difusión de investigaciones y políticas basadas en comparaciones educativas internacionales. Sus destinatarios concretos son la comunidad europea de la investigación, los responsables políticos, las asociaciones profesionales, los docentes prácticos, y en general todo protagonista del ámbito educativo.

La red se compone básicamente de una serie de publicaciones académicas especializadas en la comparación de políticas educativas y formativas y en la evaluación de buenas prácticas desde una perspectiva europea. Los análisis se publican en diferentes idiomas de la UE, respaldados por un observatorio electrónico de políticas y prácticas educativas/formativas concebido como banco de referencias para responsables políticos y profesionales prácticos en toda Europa.

Son numerosas las publicaciones europeas de alta calidad especializadas en diferentes aspectos educativos, en diversos idiomas y destinadas a diferentes tipos de lectores.

Algunas asumen una perspectiva esencialmente europea o internacional, otras presentan una dimensión más nacional pero pueden incluir un elemento comparativo. Es cada vez más frecuente que estas publicaciones estén dirigidas por consejos de redacción internacionales. Sean cuales sean

sus objetivos y estructuras específicas, todas ellas estudian explícita o implícitamente su propio desarrollo futuro en una sociedad cada vez más coordinada, y el potencial de difusión de las publicaciones en línea. En este contexto, Redcom nace con el fin de estimular la coordinación entre publicaciones y resaltar las ventajas de la cooperación, de incrementar la cifra de lectores respectiva, de crear una plataforma mayor para la publicación de artículos de gran calidad, de analizar conjuntamente temas básicos o específicos, etc. La red permite asimismo a las diversas publicaciones reunir ideas sobre el futuro papel de Internet en la difusión. Además, la coordinación de publicaciones europeas permite a sus responsables presentar una visión europea sobre un tema concreto en diversos idiomas.

La primera fase de construcción de esta red es un proyecto bienal financiado por la Dirección General de Investigación de la UE. El proyecto está coordinado por el Instituto Europeo de Educación y Política Social, y sus asociados son el *Wissenschaftliches Zentrum für Berufs- und Hochschulforschung* (WZ1) de la universidad de Kassel, y el *Institut Européen pour la Promotion des Innovations et de la Culture dans l'Education* (Institut EPICE). La *Revista Europea Formación Profesional* del Cedefop se integró en este proyecto en julio de 2004.

El proyecto ha desarrollado hasta hoy tres actividades principales. La primera consiste en la creación de un observatorio accesible a través de Internet y especializado en investigación y políticas europeas de enseñanza y formación (www.e-education-europe.org). Abierto en febrero de 2004, tiene por objetivo constituirse en fuente de datos y de referencias para responsables políticos y profesionales prácticos en toda Europa. Registra las evoluciones modernas de la investigación educativa, intenta detectar



las cuestiones de mayor actualidad y compilaciones temáticas. Hoy en día, este espacio web incluye textos sobre perspectivas europeas (cartografía de la Europa de la educación y del proceso de Lisboa), compilaciones sobre el proceso de Bolonia y la formación permanente, y una primera compilación sobre la investigación en enseñanza superior.

Un campo esencial de análisis han sido las implicaciones de los recientes avances logrados por la publicación en línea, que obligan a cuestionar el tipo de validación posible en el caso de la publicación electrónica de artículos académicos, y su visibilidad comparativa con respecto a la publicación impresa. Además, la publicación electrónica de las actuales revistas conlleva ritmos y calendarios diferentes de las publicaciones tradicionales impresas, ya que no existe una razón *a priori* que justifique mantener una periodicidad concreta, como la semestral. La publicación electrónica o "en línea" obliga a elegir entre la publicación continua y regular de artículos o contribuciones individuales y la de monografías completas o artículos sobre un tema principal. Las revistas impresas, en conjunto, proponen claramente productos acabados; pero el consejo de redacción de una publicación electrónica tiene que repensar esta definición.

La segunda actividad del proyecto fue el seminario organizado en marzo de 2005 bajo el título "Crear una base cognitiva europea sobre educación: el potencial de la investigación con apoyo UE para la formación no escolar". Este seminario analizó temas básicos sobre generación y utilización del conocimiento europeo en temas educativos, centrándose en la formación no escolar (formación profesional, enseñanza superior, educación de adultos). Participaron en él tanto "productores" (investigadores de proyectos con apoyo UE), como "usuarios" del conocimiento europeo (responsables políticos europeos o nacionales, directores de centros de enseñanza). La actividad se centró en los tres temas siguientes:

- inventario y perspectivas para crear un banco europeo de conocimiento sobre formación no escolar;
- transferibilidad y difusión de resultados de la investigación;

- las mejores experiencias de diseño y realización entre proyectos internacionales de investigación en el ámbito de la formación no escolar.

Los resultados del seminario se publicaron en www.e-education-europe.org. La conclusión general alcanzada fue que es necesario incrementar el conocimiento europeo sobre la materia, como algo distinto al conocimiento que ya existe a escala nacional. Se sugirió además definir dicho conocimiento como información asociada a un marco conceptual, esto es, interpretada desde un punto de vista específico. Sintetizamos a continuación los resultados del seminario:

- la cooperación en equipos variables de especialistas internacionales experimentados se considera un método ideal para producir los mejores resultados posibles en la generación de conocimiento europeo;

- es necesario impulsar la máxima validación posible de las informaciones disponibles, y transferir los resultados de la investigación a la práctica política y educativa. Para evaluar los resultados de un proyecto, tras la entrega del informe final será necesario analizar sus conclusiones de forma similar a la que se usa para seleccionar propuestas de proyecto, e incluso confiar esta labor a los mismos evaluadores;

- las prioridades para la investigación europea deben definirse por políticos e investigadores, pero en colaboración con los agentes sociales. Existen algunos temas específicos políticamente relevantes de los que aún no se ha ocupado ninguna investigación internacional, y que por lo tanto merecen un interés especial de la política. Otros temas importantes son la definición del destinatario final de la información y la creación de nuevos proyectos. Para estimular todos estos procesos es necesario establecer un mayor grado de comunicación y de transparencia;

- una presentación del conocimiento adaptada a los diferentes contextos es fundamental para su visibilidad y comprensión por los diferentes tipos de destinatario. En principio, no se puede esperar que un investigador sea experto en la transferencia y difusión de conocimientos. Los proyectos de investigación podrían recibir el apoyo de organismos auxiliares o de "gestores de conocimiento" para colmar el vacío que apa-



rece entre la comunidad científica y las diferentes categorías de destinatarios finales. La gestión del conocimiento debe considerarse una tarea independiente;

□ existen diferentes vías de difusión de conocimientos, y la más importante es sin duda Internet. Para que la difusión tenga éxito, es necesario elegir un conocimiento de buena calidad y hacerle fácilmente accesible para sus destinatarios más importantes;

□ por definición, el conocimiento relativo a políticas es inestable y perecedero. Es necesario crear un control temporal de las conclusiones de proyectos internacionales, así como bancos de datos que permitan acceder a informaciones de tipo longitudinal.

La tercera actividad del proyecto concierne directamente a la publicación. Este es el primer número conjunto realizado por la red. Las publicaciones coordinadas hasta hoy son las siguientes: *European Journal of Education*, *Politiques d'éducation et de formation*, *Die Hochschule* y *la Revista Europea Formación Profesional*. Así, el presente número analiza un tema común convenido previamente por cuatro revistas, editadas en cinco idiomas distintos. El grupo de publicaciones y socios de Redcom se halla convencido de que éste es un buen método para fomentar la perspectiva europea en determinados temas educativos y formativos, e intentará extender y proseguir la coordinación de publicaciones educativas en 2006.

Este número conjunto está ideado y editado por un consejo de redacción *ad hoc*, compuesto por redactores de cada una de las publicaciones. Objetivo y alcance del número se presentan con más detenimiento en el editorial que precede a esta presentación. El tema general seleccionado para este primer número común es un fuerte motivo de polémica a escala nacional y europea: se trata de analizar las carreras científicas superiores en Europa desde diversos puntos de vista, entre ellos las nuevas tendencias de matriculación y sus consecuencias tanto para la investigación como para el desarrollo de competencias profesionales. Cada una de las publicaciones titulará este número de distinta manera, en función de

su colectivo de lectores y de la línea editorial elegida. Los diversos títulos y fechas de publicación serán los siguientes:

□ Para el *European Journal of Education: Scientific studies in Europe and the ERA* (diciembre 2005);

□ Para la *Revista Europea Formación Profesional: Las carreras científicas en Europa: oportunidad para la FP Nº 35* (mayo - agosto de 2005);

□ Para *Politiques d'éducation et de formation: Les études scientifiques en Europe l'approche comparative* (diciembre 2005);

□ Para *Die Hochschule: Naturwissenschaftliche Studien in Europa* (octubre 2005).

En la fase actual, uno de los resultados que ya ha generado el proyecto Redcom es poner de relieve la creciente importancia de la coordinación para la producción de sinergias. La coordinación se sustenta hoy mucho más en las nuevas tecnologías que antes, de lo que se deriva la importancia de utilizar herramientas *web* en una publicación para la comunicación e interacción con otras. Un segundo resultado ha sido revelar la necesidad de métodos y mecanismos que permitan interpretar los resultados de una investigación con consecuencias para las necesidades de responsables políticos y profesionales prácticos. La cuestión central consiste en encontrar la adecuada intersección entre la generación de nuevo conocimiento (investigación) y su interpretación, difusión y vulgarización para políticos y profesionales. El proyecto ha intentado responder a esta necesidad coordinando entre sí a publicaciones y equipos de redacción ya existentes, y utilizando además nuevos métodos basados en Internet para difundir y establecer vínculos entre las dos esferas. Redcom ha producido ya un considerable trabajo de análisis entre sus asociados sobre cuestiones básicas relativas a la investigación y la difusión a políticos y docentes. La coordinación de publicaciones con objetivos comparables y que se editan en diferentes idiomas responde al reto de impulsar una perspectiva europea, y abre además nuevas posibilidades para la difusión a través de Internet.